



GKN SINTER METALS

## Origine spediz

GKN SINTER METALS SPA  
VIA INDUSTRIALE  
I-39031 SAND IN TAUFERS BZ  
SAND IN TAUFERS  
ITALY



Doc. di traspo: 20195499  
Data 01.Dicembre.2023  
Pagina 1 / 1

## Doc. di traspo

Bill To 100013245  
MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026- MODUGNO BA  
ITALY

Destinaz. sped 100013245  
MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026- MODUGNO BA  
ITALY

Polizza di car 100194067  
Termini di conseg EXW SAND IN TAUFER  
Termini di pagament DF FM il 25

Customer Plant Code 100 14249  
Our Supplier Number 91017854  
DUNS Number 428432348  
Logistic Contact Daniel Kaiser

Vettore/LSP  
401

Vs. trasportatore

Cambio proprietà

| GKN Articolo                  | Descrizione                     | Quant. sped. | Unità |
|-------------------------------|---------------------------------|--------------|-------|
| FP B5178                      | CAP Bottom Cover                | 20800,00     | pz    |
| Articolo cliente 2517204109#b | GKN Numero ordine 100000820 / 1 |              |       |
| Ordine cliente 550004615301   | Order Line / Seq                |              |       |
| Lotto 100126934               | Commodity Code 84839089         |              |       |
| 100126934                     | 10400 pc                        |              |       |
| Packages 80                   | Pcs/Package 260                 |              |       |

## Returnable Packaging Items

GKN Articolo 900051  
900052  
900053  
900060

Articolo cliente

Quantità  
4  
80  
4  
80

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, SNC-70026 Modugno (BA)

13 DIC 2023

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 20800  
Quantità effettiva: h  
Tipo Imballaggio: h  
Quantità imballi:  
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO  
Data controllo: 13/12/23  
Firma: [Signature]

|                        |                      |            |                        |                         |                   |
|------------------------|----------------------|------------|------------------------|-------------------------|-------------------|
| Peso totale<br>1162,67 | Peso netto<br>879,63 | U m.<br>kg | Number of Pallets<br>4 | Numero imballaggi<br>80 | Firma vettore/LSP |
|------------------------|----------------------|------------|------------------------|-------------------------|-------------------|

Terms and conditions: <https://www.gknpm.com/en/Utilities/terms-and-conditions2/>  
Sede legale, ammin., produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via delle Fabbriche 5, I-39031 Brunico (BZ)  
Rechts- Verwaltungssitz/Produktionsstätte: GKN SINTER METALS AG - Fabrikstraße 5, I-39031 Bruneck (BZ)  
Vat-ID, Part.Iva,Cod.fisc.,Reg.Impr. BZ / MwSt.Nr. Steuernr. Eintr.Handelsreg. BZ: IT00126210210  
Email: [info.italy@gknpm.com](mailto:info.italy@gknpm.com) - Internet: [www.gknpm.com](http://www.gknpm.com) - PEC: [gknsintermetals@legalmail.it](mailto:gknsintermetals@legalmail.it)  
Capitale sociale / Gesellschaftskapital: 1.031.250,00 i.v. / v.e. - Tel.: +39 0474 570211, Fax: +39 0474 553045  
Sede produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via Verdi 82/84, I-20063 Cernusco s/N (MI) - tel.: +39 02 9290511 - Fax: +39 02 9230690

EXPECT&gt;MORE

weiß = Exemplar für Auftraggeber  
rosa = Exemplar für Absender  
blau = Exemplar für Empfänger  
grün = Exemplar für Frachtführer  
blanc = Exemplaire pour committant  
rose = Exemplaire de l'expéditeur  
bleu = Exemplaire du destinataire  
vert = Exemplaire du transporteur  
wit = Exemplaar voor lastgever  
rose = Exemplaar voor afzender  
blau = Exemplaar voor geadresseerde  
groen = Exemplaar voor vervoerder  
blanco = Esemplare per committente  
rosa = Esemplare per mittente  
blu = Esemplare per destinatario  
verde = Esemplare per trasportatore  
white = Copy for orderer  
pink = Copy for sender  
blue = Copy for consignee  
green = Copy for carrier  
hvid = Exemplar for ordregiver  
rosa = Exemplar for afsender  
blaa = Exemplar for modtager  
grön = Exemplar for befördrer

Bei gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrschlüsselnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gitter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1. ADR.  
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien umrahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 ausschließlich y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. Annehmen des Absenders. Annehmen des Absenders. Annehmen des Absenders.

|                                                                                                                                                                                                         |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><b>GKN SINTER METALS S.p.A.</b><br>Via delle Fabbriche, 5<br>39031 BRUNICO (BZ)<br>FILIALE:<br>Via Industria, 3         |                                                                     | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>23011820</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |                                                                                      |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br><b>Hegner PT S.p.A.</b><br>Via del Carmine 4<br>I-70076 Modugno                                                      |                                                                     | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-Str. 23<br>D-71094 Ludwigsburg                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                      |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort/Lieu<br><b>Modugno BZ</b><br>Land/Pays<br><b>GKN SINTER METALS S.p.A.</b><br><b>Via delle Fabbriche, 5</b> |                                                                     | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                      |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge<br>Ort/Lieu<br><b>FILIALE:</b><br><b>Via Industria, 3</b><br>Datum/Data<br><b>26/11/2023</b>                         |                                                                     | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                      |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés<br><b>Packing slip</b>                                                                                                                               |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                      |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros<br><b>62 pallets</b>                                                                                                                              | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis                  | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>9</b> Offiz. Benennung f. d. Beförderung*<br>Désignation officielle de transport* |
| <b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique                                                                                                                                                            | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg<br><b>14 578,28</b> | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                      |
| <b>UN-Nummer</b><br>Numéro UN<br><b>UN</b>                                                                                                                                                              | <b>Ben. s. Nr. 9</b><br>Nom volt N°9                                | <b>Gefahrstoffmuster-Nr.</b><br>Numéro d'étiquette                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Verp.-Gruppe</b><br>Groupe d'emballage                                            |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières           |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                      |
| <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                                                                                                                                                               |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                      |
| <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement                                                                                                                                  |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                      |
| <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières                                                                                                                                         |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                      |
| <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etablie à<br><b>Sanjour (Modugno)</b> am<br>le<br><b>26/11/2023</b>                                                                                                        |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                      |
| <b>22</b> <b>GKN SINTER METALS S.p.A.</b><br>Via delle Fabbriche, 5<br>39031 BRUNICO (BZ)<br>FILIALE:<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur)                |                                                                     | <b>23</b> <b>Schweitzer GmbH + Co.</b><br>Internationale Spedition KG<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur)                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                      |
| <b>24</b> Gut empfangen<br>Réception des marchandises<br><b>22.11.2023</b><br>Date<br><b>Modugno (BZ)</b><br>Ort                                                                                        |                                                                     | <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entlohnung<br>mit Grenzübergängen<br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                      |
| <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                                             |                                                                     | <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz<br><b>TRSC 2290</b><br>Anhänger<br><b>TRSC 915</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                      |
| <b>28</b> Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift                                                                                                                                                 |                                                                     | <b>29</b> Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                      |
| <b>Benutzte Gen.-Nr.</b><br><input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT                                              |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                      |